

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

23 JANUARI 1962.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 16 juli 1948 houdende oprichting van een openbare instelling genaamd Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE HANDEL
EN DE TECHNISCHE BIJSTAND (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER TINDEMANS.

DAMES EN HEREN,

De wijzigingen aan de wet van 16 juli 1948 zijn, zoals de Memorie van Toelichting op het nieuwe ontwerp verklaart, in hoofdzaak bedoeld om de kleine en middelgrote ondernemingen, die buiten het economisch bereik van de hoofdstad gelegen zijn, beter toe te laten eveneens gebruik te maken van de diensten welke de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel kan bewijzen. Dit is vooral van belang met het oog op de Europese Economische Gemeenschap, doch blijft daar vanzelfsprekend niet toe beperkt. In het raam van een algemeen streven naar grotere ontsluiting der diverse gewesten in ons land, zal deze poging ongetwijfeld worden op prijs gesteld.

Tevens leek het wenselijk in de Raad van Beheer lieden op te nemen die het vertrouwen van voormelde sectoren

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Moyersoen.

A. — Leden : de heren Berghmans, Blanckaert, Claeys, De Nolf, Goeman, Houbart, Olislaeger, Saintraint, Scheyven, Tindemans, Willot. — Anseele, Bary, Bohy, Glinne, Guillaume, Harmegnies, Henry, Nijffels, Radoux, Van Heupen. — Van Doorne, Van Offelen.

B. — Plaatsvervangers : de heren Dewulf, Dupont, le Hodey, Loos, Van Damme (F.), Van Hamme. — De Kinder, Detiège, Sainte, Terwagne, Van Acker (F.). — De Clercq.

Zie :

253 (1961-1962) :

— N° 1 : Ontwerp door de Senaat overgezonden.

Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

23 JANVIER 1962.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 16 juillet 1948 créant un établissement public dénommé Office belge du Commerce extérieur.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DU COMMERCE EXTERIEUR
ET DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE (1)

PAR M. TINDEMANS.

MESDAMES, MESSIEURS,

Comme il est dit dans l'Exposé des Motifs du nouveau projet, les modifications à la loi du 16 juillet 1948 ont essentiellement pour objet de permettre également aux petites et moyennes entreprises, établies dans des centres distants de la capitale, de faire appel aux services de l'Office belge du Commerce extérieur. Ceci est d'autant plus intéressant, eu égard à la Communauté Economique Européenne, mais il va de soi que cela n'est qu'un aspect du problème. Etant donné les efforts en vue d'un plus grand développement des diverses régions du pays, la mesure en question sera, sans aucun doute, favorablement accueillie.

Il a également paru souhaitable d'inclure dans le Conseil d'administration des personnes qui jouissent de la confian-

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Moyersoen.

A. — Membres : MM. Berghmans, Blanckaert, Claeys, De Nolf, Goeman, Houbart, Olislaeger, Saintraint, Scheyven, Tindemans, Willot. — Anseele, Bary, Bohy, Glinne, Guillaume, Harmegnies, Henry, Nijffels, Radoux, Van Heupen. — Van Doorne, Van Offelen.

B. — Suppléants : MM. Dewulf, Dupont, le Hodey, Loos, Van Damme (F.), Van Hamme. — De Kinder, Detiège, Sainte, Terwagne, Van Acker (F.). — De Clercq.

Voir :

253 (1961-1962) :

— N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

genieten; hij zal van 26 op 32 leden worden gebracht terwijl het bestuurscomité wordt uitgebreid van 5 tot 7 leden.

Ook wordt voorgesteld de directeur-generaal van de Dienst tot verslaggever van de Raad van Beheer en het bestuurscomité te benoemen en voortaan twee directeurs-generaal aan te stellen. De benoeming van een tweede directeur-generaal is verantwoord ten gevolge van de uitbreiding van de activiteit van de Dienst en de overheveling van de Dienst « Handelsbeurzen en Tentoonstellingen » van het Ministerie van Economische Zaken en Energie naar het Ministerie van Buitenlandse Handel en van Technische Bijstand.

De mogelijkheid wordt voorzien dat de Koning een erevoorzitter kan benoemen aan wie bepaalde taken van nationaal belang kunnen worden toevertrouwd.

Ten slotte wordt de Dienst met de Staat gelijkgesteld wat de toepassing betreft van de wetten inzake heffingen en belastingen ten voordele van de Staat, de provincien en de gemeenten.

De voorgestelde wijzigingen zullen financieel geen bijkomend beroep op de Rijksfinanciën uitlokken vermits de kredieten die het Ministerie van Middenstand aan de Nationale Dienst tot bevordering van de uitvoer der produkten der kleine en middelgrote ondernemingen verstrekke aan de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel worden overgedragen.

De bespreking van dit ontwerp gaf geen aanleiding tot kritiek. De Minister verduidelijkte, op vraag van een lid, dat het niet in de bedoeling ligt nieuwe permanente bureaus op te richten. De adviezen zullen verstrekt worden door « rondreizende ambtenaars » in de lokalen die hun worden ter beschikking gesteld door de plaatselijke of provinciale overheid, de kamers van koophandel, enz.

Op een andere vraag antwoordde de Minister dat de coördinatie tussen de B. D. B. H. en de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten wordt verwezenlijkt in de Raad van Beheer, door opneming van leden die het vertrouwen hebben van de agrarische sector.

De Senaat heeft het ontwerp met algemene stemmen aangenomen; uw Commissie heeft de Senaat hierin gevolgd.

De Verslaggever,

L. TINDEMANS.

De Voorzitter,

L. MOYERSON.

ce des secteurs précités; le nombre de ses membres sera porté de 26 à 32, tandis que le nombre des membres du Comité de Direction passera de 5 à 7.

En outre, il est proposé de nommer le directeur général de l'Office rapporteur du conseil d'administration et du comité de direction, et de désigner dorénavant deux directeurs généraux. La nomination d'un second directeur général se justifie par suite de l'extension de l'activité de l'Office et du transfert du service des « Foires commerciales et Expositions » du Ministère des Affaires Economiques et de l'Energie au Ministère du Commerce extérieur et de l'Assistance technique.

Il est prévu que le Roi pourra nommer un président d'honneur, auquel certaines tâches d'intérêt national peuvent être confiées.

Enfin, l'Office est assimilé à l'Etat pour l'application des lois relatives aux taxes et impôts directs et indirects au profit de l'Etat, des provinces et des communes.

Les modifications proposées n'entraîneront pas des dépenses supplémentaires pour l'Etat, étant donné que les crédits que le Ministre des Classes moyennes octroyait à l'Office National pour la promotion de l'exportation des produits de la petite et moyenne entreprise sont transférés à l'Office belge du Commerce extérieur.

La discussion de ce projet n'a pas donné lieu à des observations. En réponse à la demande d'un membre, le Ministre déclare qu'il n'est pas question de créer de nouveaux bureaux permanents. Les avis seront donnés par des « agents itinérants » dans les locaux mis à leur disposition par les autorités locales ou provinciales, les chambres de commerce, etc.

Le Ministre a répondu à une autre question que la coordination entre l'O. B. C. E. et l'Office National des débouchés agricoles et horticoles est réalisée au sein du conseil d'administration, par l'inclusion de membres qui jouissent de la confiance du secteur agricole.

Le Sénat a adopté le projet à l'unanimité; votre Commission a suivi son exemple.

Le Rapporteur,

L. TINDEMANS.

Le Président,

L. MOYERSON.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

23 JANUARI 1962.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 16 juli 1948 houdende oprichting van een openbare instelling genaamd Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE HANDEL
EN DE TECHNISCHE BIJSTAND

UITGEBRACHT DOOR DE HEER TINDEMANS.

ERRATUM.

Op blz. 2, dient het 2^{de} lid als volgt te worden gelezen :

Ook wordt voorgesteld de directeur-generaal van de Dienst tot verslaggever van de Raad van Beheer en het bestuurscomité te benoemen en voortaan twee *adjunct*-directeurs-generaal aan te stellen. De benoeming van een tweede *adjunct*-directeur-generaal is verantwoord ten gevolge van de uitbreiding van de activiteit van de Dienst en de overheveling van de Dienst « Handelsbeurzen en Tentoonstellingen » van het Ministerie van Economische Zaken en Energie naar het Ministerie van Buitenlandse Handel en van Technische Bijstand.

Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

23 JANVIER 1962.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 16 juillet 1948 créant un établissement public dénommé Office belge du Commerce extérieur.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DU COMMERCE EXTERIEUR
ET DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE

PAR M. TINDEMANS.

ERRATUM.

A la page 2, il y a lieu de lire comme suit le 2^e alinéa :

En outre, il est proposé de nommer le directeur général de l'Office rapporteur du conseil d'administration et du comité de direction, et de désigner dorénavant deux directeurs généraux *adjoints*. La nomination d'un second directeur général *adjoint* se justifie par suite de l'extension de l'activité de l'Office et du transfert du service des « Foires commerciales et Expositions » du Ministère des Affaires Economiques et de l'Energie au Ministère du Commerce extérieur et de l'Assistance technique.